

May 2016 subject reports

## Korean B

**Due to candidate numbers, the subject report will only be produced for HL.**

Overall grade boundaries

### Higher level

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 16	17 – 33	34 – 48	49 – 62	63 – 74	75 – 87	88 – 100

### Standard level

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 15	16 – 30	31 – 45	46 – 61	62 – 73	74 – 86	87 – 100

Higher level internal assessment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

### 제출된 작품의 범위와 적합성

한국어 B의 HL은 폭넓은 주제를 다루었고, 많은 학생들이 필수 요건을 따라 평가를 수행하였다. 대부분의 교사들이 Part 2 토의를 잘 진행 할 수 있도록 도움을 주었고 질문들도 토의를 심화하는데 적절하였다. 그러나 몇몇 학교들은 지침을 정확히 이행하지 않았다. Part 1 시간 안배가 너무 짧기도 하고, 녹음 파일의 음질이 좋지 않은 학교도 있었고, 교사가 지나치게 Part 2 토론에 참여하여 학생들의 발화 시간이 줄어들기도 하였다. 또한 어떤 학교는 학생들이 선택한

주제와 사진이 너무 특정 주제에만 국한된 모습을 보였다. 모든 교사들이 IB의 필수 요건들을 반드시 확인, 준수하여 평가를 진행하는 것이 바람직할 것이다.

## 각각의 평가기준에 대한 학생의 성과

### Criterion A: 발화 기술

대부분의 학생들이 폭넓은 어휘와 문장 구조를 효과적으로 보여주었다. 문장 표현과 문법들이 대부분 정확하였고 고급 수준에 맞는 복잡성을 보여주었다. 모든 학생들의 억양이 대체로 자연스러웠고, 대부분이 높은 수준의 사실적인 토의를 진행하였다. 그러나 몇몇 학생들은 시험 형식에 맞지 않게 -요 어미를 사용하여 비격식체를 사용하기도 하고, 자연스러운 대화라기 보다는 연설문을 읽어나가는 것 같은 느낌을 주었다.

### Criterion B: 회화 기술 및 이해력

대부분의 수행에서, 대화가 조리있게 진행 되었고 학생들이 의사를 매우 효과적으로 표현하였다. 교사들이 대체로 학생들이 주어진 주제에 대해 논의할 수 있도록 적절한 질문으로 도움을 주었다. 또한, 대부분의 학생들이 주어진 주제로 적극적이고 자신있는 토의를 할 수 있는 정도의 적절한 지식 수준을 보여주었다.

## 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

많은 학교들이 IA 수행의 지침을 적절히 준수하였다. 그러나 몇몇 학교들은 필수 요건들을 정확히 따르지 않았다. 첫째, 몇몇 학교의 학생들은 미리 준비한 연설문을 읽는 모습을 보여주었다. IB의 Examiner Instructions에 따르면, 학생들에게는 간단한 노트를 할 수 있는 단 "15분만의 준비 시간"이 허용된다. "이 노트는 참고용으로만 사용할 수 있고 이는 준비된 연설로 읽어 나가는 데에 사용되어서는 안 된다." 둘째, 한 두 학교의 학생들은 선택된 사진에 대해서 이야기를 전혀 하지 않고 바로 캡션에 주어진 주제에 대한 토의를 시작하였다. 또한 어떤 학교는 교사가 Part 2를 진행할 때 임의로 중간에 주제를 바꾸어 버린 경우도 있었다. Part 2에서는 선택한 주제에 대하여 심화 토의를 하여야 한다는 것을 기억해야 할 것이다. 또 다른 사안으로, Part 1과 Part 2의 시간 분배를 적절히 하지 못한 학교들도 있었다. 교사들은 IB가 요구하는 필수 사항들을 다시 한 번 확인하여 학생들이 잘 준수할 수 있도록 이끌어 주어야 할 것이다.

## Standard level internal assessment

### Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

## Higher level written assignment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 4	5 – 8	9 – 12	13 – 15	16 – 17	18 – 20	21 – 24

### 제출된 작품의 범위와 적합성

작년에 대부분의 학생들이 단 두어 편의 문학 작품을 선정하여 WA 를 수행하였다는 보고를 하였는데, 올해에는 작년보다 다양한 작품들이 선택되었다. 학생들이 선택한 글의 형식도 다양한 편이었고, 이 글들이 대체로 지침을 적절히 따르는 것으로 보아 대부분의 학생들이 WA 의 필수 사항을 잘 알고 있는 것 같았다. 구체적인 분석점을 잡아 글을 쓰거나 문학 작품에 대한 깊은 이해도를 보이는 데에는 성공적이지 못한 학생들도 있었다.

### 각각의 평가기준에 대한 학생의 성과

#### Criterion A: 논거와 글 (Rationale and task)

논거 부분에서 대부분의 학생들이 문학 작품의 간단한 소개를 포함시켰고, 글의 목적과 자신들이 특정한 글의 형식을 선택한 이유를 밝히는 학생들도 작년에 비하여 많아졌다. 그러나 자신의 글이 문학 작품과 연관성이 어떻게 있는지를 명확하게 밝히지 않거나 글에 전개시킨 본인의 아이디어를 논거 부분에는 언급하지 않은 학생들이 여전히 있었다. 또한, 많은 학생들이 글의 유형을 선택한 이유는 언급을 했으면서도 글이 누구를 대상으로 했는지 또 그 대상을 위해 어떤 어투를 선택했는지는 언급을 하지 않은 학생들도 있었다. 다른 한 가지는, 대부분의 학생들이 글의 목적은 밝혔으나 구체적인 분석점은 없는 경우가 있었다. 예를 들어서, 작년과 마찬가지로 많은 학생들이 등장 인물의 감정을 잘 전달한다는 이유로 일기나 편지글을 선택하였는데, 일기나 편지에서 지정한 시간이 혼동스러운 경우도 있었고 학생들이 구체적으로 분석을 하려는 감정이 어떤 것인지 언급을 안 한 경우도 있었다. 그러나 많은 학생들이 여러 종류의 유형을 선택하여 글을 씀으로써 원래 문학 작품의 주요 인물들에 대한 이해도와 지식이 어느 정도는 있다는 것을 보여주었다.

#### Criterion B: 구성과 전개 (Organization and development)

학생들은 대체로 글을 효과적으로 잘 구성한 편이다. 또한 자신들의 생각을 대체로 명확하게 전개시키기도 하였다. 그러나 여전히 분석을 하는 데 있어 구체성이 떨어졌기 때문에 아이디어의 전개가 대단히 우수한 정도에 이르지 못한 글들도 있었다.

#### Criterion C: 언어 (Language)

거의 모든 학생들이 높은 수준의 언어 사용 능력을 보였다. 즉, 다양한 어휘와 표현들을 선택하여 사용하였고 정확하고 복잡한 문장 구조를 사용할 줄 아는 능력을 보여 주었다. 단어 수에 있어서는, 최소 단어 수 보다 훨씬 길게 쓰는 경향을 보였다. 그러나 현재 지침(영어 단어 한 개

= 2.3 한국어 글자, 또는 한국어 단어 1.3 개)이 확실하게 공식화 된 것은 아니어서 유연하게 적용하였다. 길게 쓰여진 글이 높은 점수를 받는 것이 아니므로 교사들은 학생들이 길이보다는 글의 질적인 면에 집중할 수 있도록 지도하면 좋을 것이다.

### 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

작년에 비하여 논거와 글의 구성, 의견 개진 면에서 학생들의 성취가 높아졌다는 것은 매우 의미있는 일이다. 앞으로도, WA 의 목적이 무엇인지, 또 “논거”부분에 포함해야 사항들(문학 작품 소개, 글의 목적, 그 목적을 위해 선택한 글의 형식, 글의 대상, 어투)이 무엇인지에 대해 명확히 가르치는 일이 필요할 것이다. 또한 학생들이 자신의 생각을 발달시켜서 효과적으로 구성, 개진할 수 있도록 꾸준히 지속적으로 연습시키는 것이 필요할 것이다.

교사들이 학생들에게 보다 다양한 문학 작품을 소개하기를 작년에 이어 권장하는 바이다. 그럼으로써 학생들이 보다 많은 문학 작품을 읽을 수 있게 되고 문학 작품이라는 장르에 대한 이해도를 더욱 높일 수 있을 것이다. 유명한 문학 작품 몇 편에만 편중하여 그 작품들만을 대상으로 틀에 박힌 연습만 반복하여 한다면 학생들의 문학에 대한 이해도가 깊게 생기지는 않을 것이다.

학생들이 보다 다양한 종류의 글을 쓸 수 있도록 가르치는 것도 필요한 일일 것이다. 전략적으로 일기글이나 편지글만을 선택한 듯 보이는 학교들이 여전히 있었는데 이러한 전략은 학생들의 비판적 사고 능력을 발달시키는 데에 큰 도움이 되지 않을 것이다.

마지막으로, 학생들이 계속 확인하여 준수할 수 있는 WA 필수 사항을 다시 한 번 제시하겠다:

- 간단한 문학 작품의 소개
- 자신의 글이 문학 작품과 어떤 연관성을 갖는지에 대한 설명 - 이 설명은 너무 일반적이어서는 안 된다; 구체적으로 연관성이 어떻게 되는지 약간의 세부 사항을 들어서 설명되어야 한다.
- 글의 목적
- 그 글의 목적을 위해 어떤 글의 유형을 선택하고, 독자는 누구이며, 어떤 어투를 사용할지에 대한 설명

## Standard level written assignment

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 3	4 – 7	8 – 11	12 – 14	15 – 17	18 – 20	21 – 24

## Higher level paper one

### Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 12	13 – 25	26 – 32	33 – 39	40 – 46	47 – 54	55 – 60

### 학생들이 어려워하는 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

다수의 학생들이 어려워하는 영역은 그다지 없었지만 굳이 해당되는 영역을 꼽아야 한다면, 비슷해 보이는 어휘나 표현이 쓰임새나 문법적인 면에서 정확히 어떻게 다른지 구분하는 문제들이라고 할 수 있겠다. 예를 들어, 비슷한 어휘를 본문에서 찾는 문제들에서 어떤 학생들은 품사가 다른 어휘를 찾기도 하였다. 또 다른 예로, 학생들이 작년에 이어서 “True or False with justification” 형태의 문제 중 “justification”을 찾는 부분을 조금 어려워 했는데, 이 역시 정답이 되는 표현을 본문에서 정확히 찾아내는 능력과 관련이 된다. 어떤 학생들은 본문에서 너무 긴 부분을 justification으로 적었는데, 정답이 어디 있는지까지는 알아냈으나 그 중 정확히 어떤 표현이 정답인 것인지 찾아낼 수 있는 정확도를 보이는 것이 조금 취약하였다.

### 학생들이 잘 준비한 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

대부분의 학생들이, 구체적인 내용의 디테일이나 단어를 찾는 것부터 시작해서 본문에 맞는 문장 찾기, 전체적인 내용 파악이나 상황에 맞는 어휘를 찾는 문제까지, 여러 형태의 시험 문제 모두에 준비가 잘 된 것으로 보였다. Grade 6와 Grade 7을 받은 학생의 수가 작년 33명(56명 중)에서 올해 42명(58명 중)으로 늘어난 사실이 이를 뒷받침한다 할 수 있겠다.

### 학생들이 각 문제를 대하는데 있어서의 강점과 약점

대부분의 학생들이 주어진 본문과 시험 문항의 목적을 잘 이해하고 그에 기반하여 여러 종류의 시험 문항에 대답할 수 있다는 것을 보여주었다. 앞서 언급한 바와 같이 작년보다도 높은 등급을 받은 학생들의 수가 많아 졌다는 사실이 이를 뒷받침한다. 한 가지의 약점이라면, 학생들이 본문에서 답을 찾아야 하는 문항에서 답이 있는 부분은 찾아내지만 그 부분 중 정확히 어떤 어휘나 표현이 정답에 해당하는지를 집어내지 못하는 경우가 있다는 것이었다. 어떤 학생들은 정확한 어휘나 표현을 딱 집어서 답을 쓰지 않고 답이 들어있는 구절이나 문장을 길게 적는 경향을 보였다.

### 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

앞서 언급한 바와 같이 대부분의 학생들이 여러 종류의 시험 문항을 위하여 적절히 준비한 모습을 보여주었다. 학생들에게 더 필요한 점은, 어휘나 표현을 이해하는 데 있어서 문법적 범주나 비슷한 어휘의 세세한 차이점 등을 보다 정확히 익히는 것이 필요할 것이다. 그리하여 어떤 문항이 요구하는 답을 제시할 때 답을 들어있는 긴 부분을 뭉뚱그려 제시하지 않고 정확히 어떤 어휘나 표현이 정답에 해당하는지 구별하는 능력을 보여줄 수 있어야 한다.

학생들이 이제까지 대체로 잘 해 왔지만 계속 도움이 될 것은, 본문을 보다 세심하고 깊게 이해할 수 있는 능력을 키우는 것이다. 또한, 각 문단의 요점을 파악하고 요점을 뒷받쳐주는 세부 사항을 파악하고, 문장과 문단 간의 여러 연결 어구 등을 이해하는 등의 분석 능력도 가르치는 것이 도움이 될 것으로 보인다. 이러한 요소들은 학생들이 문학 작품을 이해하는 데에도 도움이 될 것이다.

## Standard level paper one

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 8	9 – 14	15 – 20	21 – 27	28 – 34	35 – 39	40 – 45

## Higher level paper two

### Component grade boundaries

<b>Grade:</b>	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mark range:</b>	0 – 8	9 – 17	18 – 23	24 – 29	30 – 35	36 – 40	41 – 45

## 학생들이 어려워하는 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

이전 시험에서, 학생들이 대체로 뛰어난 언어 표현력을 보였던 반면에 의견을 논리적으로 발달시켜 명확히 구성하여 제시하는 능력은 떨어졌었다. 올해에는 교사들이 이 부분을 강조하여 가르쳤는지 학생들의 실력 향상이 눈에 띄었다. 그럼에도 불구하고 굳이 학생들이 어려워하는 영역을 언급하자면, 자신의 주장을 효과적으로 개진시키는 능력이 아직 상대적으로 언어 표현력보다 취약하다고 볼 수 있다. 글의 형식 면에서도 학생들이 작년에 비해 많은 향상을 보였는데 언어 표현력보다는 상대적으로 어려워하는 영역이라고 말할 수 있겠다.

## 학생들이 잘 준비한 것으로 드러난 프로그램과 시험의 영역

앞서 언급한대로 대부분의 학생들이 가장 준비가 잘 되어 있는 영역은 예년과 마찬가지로 높은 수준의 어휘나 문장 등을 사용할 줄 아는 언어 표현력이다. 위에서, 의견을 잘 발달시켜 효과적으로 구성, 개진하는 능력과 글의 형식을 구체화 시키는 능력이 언어 표현력에 비하여 상대적으로 약하다고 말하였지만, 작년과 비교하면 눈에 띄는 향상을 하였기 때문에 이 부분들도 한 해 동안 열심히 “잘 준비한” 영역으로 인정해 주어야 하겠다.

## 학생들이 각 문제를 대하는데 있어서의 강점과 약점

대부분 학생들이 보여준 강점은, 자신의 글에서 자신이 의도한 내용을 전달할 수 있도록 적절히 사용할 수 있는 한국어에서의 어휘력과 문장력 등 언어 능력이다.

**Section A**에서는 다섯 개의 문항이 모두 골고루 선택이 되었는데, 강점으로 보자면 대부분의 학생들이 적절한 글의 형식과 타겟 독자에 맞게 설정된 어투를 골라 사용하였다. 일반적인 수준에서는 글의 형식과 어투 선정이 적절하였지만, 상대적인 약점으로는 각 형식에 맞는 구체적인 요소 요소들을 하나 하나 신경쓰는 데는 미흡한 것을 언급할 수 있겠다. **Section B**에서도 언어 구사 능력이 강점이었던 반면에 글의 형식을 구체화하는 데에는 미흡한 점을 보였다.

또 다른 상대적인 약점은, **Section A, B** 모두에서 의견을 뚜렷이 개진시키고 효과적으로 구성하여 설득력있게 제시하는 것이 언어 능력에는 못 미친다는 점이다.

## 다음 학생을 가르치기 위한 조언과 길잡이

우선 올해 학생들의 의견 개진과 적절한 글의 형식에 중점을 두어 학습시켜 그 능력을 향상시킨 교사들의 수고에 박수를 보내고 싶다. 많은 학생들이 작년에 비해 뚜렷이 성장을 보인 영역이 바로 그 두 영역이다. 그러나 앞서 말한 바와 같이, 이 영역은 아직도 학생들이 갖고 있는 언어 구사 능력에 비해서는 취약 부분이므로, 교사들이 작년에 이어 올해에도 학생들이 그들의 의견을 잘 구성하고, 뒷받침 하며, 그 정당성을 적절히 주장할 수 있도록 가르치는 일이 필요할 것이다.

또 한 가지의 계속 필요한 근본적인 가르침은, 학생들이 비판적 사고 능력을 키우는 데에 더 중점을 두는 일이다. 이를 통하여 학생들은 논리적이고 복잡한 사고를 할 수 있는 능력을 발달시키고 그에 대해 토론을 할 수 있는 능력도 키울 수 있을 것이다.

학생들이 글의 형식이나 여러 종류의 글의 구조에 대한 뚜렷한 인식을 갖도록 명확하고 구체적인 교수를 하는 일도 잊지 말아야 할 일이다.

한 가지 덧붙일 권장 사안으로, 학생들에게 구체적인 교수를 하는 것은 중요하지만, 어떤 주어진 주제에 대한 표본이 되는 내용을 만들어 학생들에게 제시하여 사용하도록 하는 것은 바람직하지 않다. 예를 들어 1번 문항의 다문화에 대한 글에서, 핵심 단어인 “다문화”에 대해 거의 똑같이 일치하는 정의를 사용한 학생들이 여럿 있었다. 또한 게임 중독에 관한 4번 문항에서 게임에 중독된 청소년의 통계 자료를 똑같은 것을 사용하는 학생들도 여럿 있었다. 이런 일은 지양되어야 하고, 학생들이 자신의 의견을 뒷받침하는 구체적인 자료들이 필요하다면 학생들이 스스로가 준비하여 사용하여야 할 것이다.

## Standard level paper two

### Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
--------	---	---	---	---	---	---	---

**Mark range:**            0 – 5        6 – 10        11 – 13        14 – 17        18 – 19        20 – 22        23 – 25